



# 新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五十二三三一九一

一九八二年三月卅一日

星期三

## 目錄

港府與英國達成互惠醫療服務	第一頁
稅局提醒商人辦理商業登記	第二頁
清潔香港漫畫賽果	第三頁
倫敦巴赫合唱團訪港	第四頁
中西區區議員訪接見市民辦事處	第五頁
香港仔公共小巴禁上落客區	第五頁
近香港仔隧道通路禁學車者駛入	第六頁
新界市政署聘救生員	第六頁
醫務衛生署繼續抽查中葯	第七頁
大埔官地招商承租	第八頁

## 互惠醫療服務 港英達成協議

根據香港政府和英國政府達成的互惠醫療服務安排，旅居英國的本港市民，包括學生在內，將繼續按照英國本土居民享受國民保健計劃的同樣條件，獲得一切即時需要的醫療服務。

政府發言人今日說，互惠安排由明日（一九八二年四月一日）起生效。

英國政府最近宣佈會在復活節期間向國會提出規例，以便於本年十月一日起，對接受國民保健服務的旅英海外人士，收取費用。

日後旅客可以獲得的免費醫療服務，僅限於「意外及緊急事故診療室」及「急症室」的門診服務，治療傳染性疾病（包括性病），和必須予以羈留的病人所需要的精神病治療。除若干可獲豁免收費的人士之外，通常不是在英國居住的一切人等接受國民保健計劃的其他醫療服務，都要繳費。

公獲得豁免繳交新費的人士為已在英國逗留一年的旅英人士和學生（以前建議的合格期為三年），以及來自與英國有醫療服務互惠協議的國家或地區的居民。

姬達爵士去年四月曾率領本港社會事務科及醫務衛生署人員訪問英國，其後港方亦與英國衛生及社會保障部諮商，率達成目前的港英互惠安排。

政府發言人說，香港旅客為證明有資格接受醫療服務，將要出示由香港人民入境事務處發出的有效身份證，護照或身份證明書。

他又說，互惠安排不適用於專為接受治療而前往對方地區的人士。

### 稅局提醒商人

#### 辦理商業登記

稅務局發言人說，任何人士凡在本港經營商業，均須依法辦理登記。

發言人說，根據商業登記條例，「商業」一詞是指任何形式的行業、營業、手工製造業、專業、自由職業或所有牟利性質而進行之事務。

他又說，任何會社如向會員提供服務，並設有會員專用會所，亦須辦理商業登記。

人任何在香港註冊成立或係公司條例第十一部所適用的公司，除非它們是獲豁免登記的慈善機構，否則不論是否在香港經營業務，均須依照商業登記規定辦理登記。

發言人指出，慈善事業、農業、種菜暨捕魚、擦鞋、和根據小販條例附例而需要領牌的各種小販生意，可獲豁免商業登記。

不遵照商業登記條例辦理登記，可被罰款二千元兼入獄一年。

申請登記表格可函索或親往稅務局各商業登記處索取。地點為：港島銅鑼灣告士打道三一號皇室大廈三樓；九龍旺角登打士街五十六號柏裕商業中心十二樓；和荃灣青山道二一〇號富華中心地下。

申請表格可用英文或中文填寫，填妥後可付郵寄回或親自交回。

發言人說，凡營業總額每月不足一千五百元的商業，或任何為別人提供服務的事業而每月收入不足四百五十元者，可申請免繳一百七十五元登記費。

他說，辦理商業登記時呈報的事項若有變更，須於事後一個月內，通知商業登記處。

### 初級組冠軍年僅十一歲

北角衛理小學五年級學生方柏堅，在最近舉行的一項漫畫比賽中，擊敗一千六百一十一名對手而成爲初級組冠軍。

該項比賽乃教育署公益少年團爲響應清潔香港運動而舉辦。年方十一歲的柏堅懷著興奮的心情說：「我這次能夠得獎，當然感到非常高興，但我感到更有意義的是能藉此機會增加我對清潔運動的認識，並對該項運動作出貢獻。」

「這次比賽使我體會到在日常生活中保持清潔的重要性。」參加初級組比賽的共有一千六百一十二人，分別來自九十九間小學。

評選工作於昨日（星期二）進行。擔任評判者爲政府新聞處吳衛疆先生、教育署文廣鏗先生及陳家第先生。

他們一致認爲方柏堅的作品，無論在創作性及意識表達方面，都非常突出。該幅圖畫係繪寫一群憤怒的住客，合力將垃圾蟲驅出門外。

方同學將會獲得價值二百元的書籍文具券，以資獎勵。

該組的亞軍及季軍爲司徒氏宗親會學校上午校之陳佩珊和基全下午校之梁慧儀。她們分別可得一百五十元及一百元之書籍文具券。

高級組之優勝者亦於昨日選出。冠軍爲世界龍岡學校劉皇發中學之關炳添，亞軍及季軍則分別爲崇文英文書院之羅志偉和藍田聖保祿女子中學之黃永蓮。

該組共有六百五十二人參加，分別來自一百四十四間中學。他們將獲得與初級組優勝者相同的獎品。

此外，每組另設十五名優異獎，各得書券五十元。

#### 倫敦巴赫合唱團訪港

韋國詩爵士指揮的倫敦巴赫合唱團，將於下星期訪港，並奉合唱團團長威爾斯親王之命，把「頌唱已達職業水準的業餘合唱團的偉大傳統」發揚光大。

合唱團首批成員將於四月五日乘搭國泰航空公司班機來港演唱，直至四月十六日為止。

合唱團在港舉行的多場演唱會將由嘉秉寧領導的香港管絃樂團伴奏。

威爾斯親王對巴赫合唱團說：「巴赫合唱團訪問香港將使許多人得到欣賞音樂的樂趣，同時亦對當地的合唱隊組織起鼓勵作用。作為英國合唱隊傳統精神的使者，無出其右。」

他說：「巴赫合唱團在同群中居於領導地位，本人得為團長，深以為榮，本人很高興數次於知名音樂指揮韋國詩爵士指揮的演唱會中參加唱出。」

對於合唱團團員一百五十人即將到港一事，韋國詩爵士說：「香港是兩種不同文化匯集的地方，巴赫合唱團對首次訪問這個使人興奮的音樂中樞，深感高興。倫敦巴赫合唱團規模龐大，為其他合唱團所不及，因此，合唱團利用機會演唱布瑞頓的「戰爭安魂曲」和巴赫的「聖馬太受難曲」等著名音樂作品。」

香港駐倫敦專員姬達爵士說：「我們對該合唱團選擇香港為海外演唱地點，和充實香港日漸提高的文化聲望，為之深感高興。」

該合唱團是次訪港演唱是由市政局主辦，並由國泰航空公司、香港倫敦金市場和香港酒店業商會贊助。

中西區區議會議員訪問  
市政局接見市民辦事處

中西區區議會議員今（星期三）晚訪問設於中央市場之市政局議員接見市民辦事處。

是次訪問之目的在使區議會議員有機會深入瞭解接見市民辦事處制度如何推行，及怎樣聆聽市民的意見。

市政局議員及中西區區議會議員陳子鈞在各區議員訪問時正接見市民，他並對區議員簡單解釋如何處理市民的投訴。

香港仔公共小巴禁上落乘客區

運輸署宣佈：香港仔區有三段道路將由星期五（四月二日）上午十時起，劃為公共小型巴士禁止上落乘客區。小巴司機宜留意交通標誌的指示。

每日禁止上落乘客時間為上午七時至午夜十二時，有關街道如下：

\*介乎香港仔大道與崇文街以北八十米處的一段押巴甸水塘道；

\*介乎押巴甸水塘道交界處與同一交界處以西十米之一段崇文街；和

\*介乎押巴甸水塘道交界處至同一交界處以東二十五米之一段通往香港仔露天停車場通路。

香港仔隧道附近通路  
學車者不得駕車進入

灣仔區和黃竹坑區通往香港仔隧道的若干條道路，將由星期五（四月二日）上午十時起，禁止學駕車者駛入。

運輸署發言人說，灣仔區的道路為在摩理臣山道支路附近的堅拿道天橋南行綫，和在黃泥涌道與體育路交界處以南約一百三十米處，通往堅拿道天橋南行綫的支路。

\* 黃竹坑區的道路為壽山村道西面交界處附近，由黃竹坑道西行綫往香港仔隧道的一條支路，和南風道交界處以西約一百七十米處附近，由黃竹坑道東行往香港仔隧道的通道。

#### 新界市政署聘救生員

新界市政署招聘救生員，在轄下的新界和離島區海灘和泳池服務。

招聘工作由勞工處統籌辦理。勞工處發言人今日（星期三）說，申請人不限性別，但須有小學六年級教育程度，和持有英國皇家拯溺會頒發的銅章證書和有效的救傷證書。

救生員職位起薪點為月薪二千三百五十元。

擬任該職位者，可到勞工處就業輔導組的任何分區辦事處申請。

如有任何查詢，可致電九龍三一六六六一五或三一六九五二五及香港五十二七〇六二二。

### 醫務衛生署繼續抽查中藥

由於目前未能立例管制中藥，醫務衛生署仍將繼續抽查市面上的中藥，倘發覺對公共健康有損則會採取適當行動。

醫務衛生署副署長（醫務）藍新福醫生今午在香港西藥工業協會聚會上作如下表示。

他說，直至今年二月底止，藥劑法例組已經查驗市面上六十種中藥，查察是否含有西藥成份及監察藥物中所含有毒金屬程度。

藍醫生表示中藥是否要立例管制的問題已經引起本地製藥商的關注。

根據現行法例，所有藥劑製品及藥物都受藥劑及毒藥法例所管制，並須向藥劑及毒藥委員會登記。

但是這項管制並不適用於「本草綱目」內記載的中藥或根據中國慣用草藥所製成的藥物。

藍醫生提出警告說，如果中藥內混有西藥成份證實可能危害公眾的健康，醫務衛生署可以採取適當的行動。

他說，從專業觀點看，為了盡量保護市民大眾，所有藥物都應加以管制。

他說：「在西藥方面，雖然要用五年時間才能將市面上的西藥全部登記，但是管制是可行的。」

「西藥方面可以做到，因為所要求的標準，例如加純明、純度、毒性、藥力反應、分析方法等都可從廠方的處方、研究報告及其他印刷品中獲得。」

「但在中藥方面便沒有這些科學性的資料。」  
藍氏指出現有的中藥處方只限於簡單的資料例如一般的說明、處理及儲藏方法等。

他認為要設立一定的標準去評估中藥的安全性、品質及功效作為管制的目的將是一項極艱巨的工作。在數以千計的中藥中，每一種含有十至二十種成份，要完成評估的工作是難於實現的。估計即使用最簡單的鑑定方法亦將花費約一千五百萬元。

藍醫生認為經費並不是一大問題，困難的是找尋鑑定的專家與及如何評訂準則。

大埔官地招商承租  
可開設收費停車場

大埔一幅短期租約官地現接受投標承租，作為開設收費公共停車場和貨車停車場之用。

該地位於大埔墟附近，面積八千四百二十平方米。

中標者必須在該地開設每日最少連續開放十八小時的停車場。租期為三年。

有關的租地申請條件，規定不得未經理民官許可而擅在其中停放未領有牌照的車輛或被棄置的車輛。

投標表格必須於四月十六日之前投入政務總署入口接待處的投標箱內。  
其他詳細情形可向各新界理民府查詢。